HECHT® power tools

1569

ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG

DE

STICHSÄGE

DE

Lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme die Betriebsanleitung sorgfältig!

WIR GRATULIEREN IHNEN ZUM KAUF EINES PRODUKTES DER MARKE HECHT. Diese Anleitung hat vorrangig den Zweck, den Bediener mit der Sicherheit, der Montage, dem Betrieb, der Wartung, der Einlagerung des Produktes, der Lösung von möglichen Problemen bekannt zu machen und wichtige Informationen bereitzustellen. Bewahren Sie sie darum gut auf, damit sich auch weitere Nutzer in der Zukunft Informationen suchen können. In Hinsicht auf die ständige Entwicklung und die Anpassung an die neuesten anspruchsvollen Normen der EU können an den Produkten technische und optische Änderungen ohne vorherige Bekanntgabe durchgeführt werden. Die Fotos und Zeichnungen in dieser Anleitung haben nur Anschauungscharakter. Man kann also keine rechtlichen Ansprüche im Hinblick auf diese Bedienungsanleitung geltend machen, besonders bei eventuellen, kleineren Abweichungen von den in ihr aufgeführten Daten, solange das Produkt auch weiterhin sämtliche aufgeführten Zertifizierungen, Normen und Erklärungen erfüllt und die Funktion so anbietet, wie es aufgeführt und beschrieben ist. Im Falle von Unklarheiten kontaktieren Sie den Lieferanten oder Verkäufer.

DEUTSCH

WARNHINWEISE 3
SICHERHEITSSYMBOLE 4
TECHNISCHE DATEN 5
MASCHINENBESCHREIBUNG 6
ILLUSTRIERTER LEITFADEN 7
EMPFOHLENES ZUBEHÖR 9
ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG 10
ÜBERSETZUNG DER EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 27

INHALTSVERZEICHNIS

EMPFOHLENES ZUBEHÖR 9
NUTZUNGSBEDINGUNGEN 10
EINSCHULUNG 11
SICHERHEITSANWEISUNGEN 11
SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH 12
ELEKTRISCHE SICHERHEIT 12
PERSONENSICHERHEIT 13
SICHERHEIT BEIM GEBRAUCH UND DER PFLEGE 13
SERVICE 14
GERÄTESPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE 14
PERSONENSCHUTZ UND ERSTE HILFE 15
RESTRISIKEN 16
ANFORDERUNGEN AN DEN ELEKTROANSCHLUSS 17
AUSPACKEN 17
MONTAGE UND INBETRIEBNAHME 17
MONTAGE/AUSTAUSCH DES SÄGEBLATTES 17
SCHUTZABDECKUNG 18
FÜHRUNGSBLATT (WENN DIE MASCHINE DAMIT AUSGESTATTET IST) 18
BETRIEB 19
EINSTELLEN DES SCHNITTWINKELS 19
BEDIENUNG ABBLASEN/ABSAUGEN DES STAUBES 19
EINSTELLEN DER VORSCHWINGUNG 20
BEGRENZUNG DER UMDREHUNGSANZAHL (HUB) 20
LASERFÜHRUNG/LED LICHT 20
EIN-/AUSSCHALTEN 21
SÄGEABLAUF 21
TIPPS ZUR ARBEIT 21

HECHT power tools

SCHNEIDEN VON HÖLZERNEN MATERIALIEN 22
SCHNEIDEN VON METALLEN 22
TAUCHSCHNITT 22
AUSSCHNEIDEN VON ÖFFNUNGEN 23
WARTUNG UND EINLAGERUNG 23
REINIGUNG 24
LAGERUNG 24
TRANSPORT 24
KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE 24
ENTSORGUNG 25
GEWÄHRLEISTUNG 25

WARNHINWEISE

DE	
	Achtung/Gefahr
	Lesen Sie die Betriebsanleitung. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut, um das Risiko von Verletzungen zu minimieren.
	Benutzen Sie einen Augenschutz! Bei der Arbeit entstehende Funken oder vom Gerät aufgewirbelte Bruchstücke, Splitter und Stäube können zur Erblindung führen.
	Benutzen Sie einen Gehörschutz! Die Lärmbelastung kann zu Gehörschäden und Taubheit führen.

DE	
	Tragen Sie eine Staubschutzmaske. Bei der Bearbeitung von Holz und anderen Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Materialien, die Asbest enthalten, dürfen nicht bearbeitet werden!
	Schutzhandschuhe tragen.
	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose: Vor Einstellungs-, Reinigungs-, und Wartungsarbeiten sowie im Falle einer Blockade oder Schäden am Anschlusskabel
	Vorsicht! Laserstrahlung! Selbst ein Laserstrahl mit geringer Ausgangsleistung kann dem Auge Schaden zufügen.

SICHERHEITSSYMBOLE

DE	
	Bitte seien Sie bei der Benutzung der Maschine vorsichtig. Aus diesem Grund haben wir am Gerät Symbole angebracht, die Sie auf die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen hinweisen. Die Bedeutung der Symbole ist unten erklärt.
	Diese Aufkleber sind als wesentlicher Bestandteil der Maschine anzusehen und dürfen nicht entfernt werden. Warnung: Die Sicherheitsschilder an der Maschine müssen sauber und gut sichtbar sein. Ersetzen Sie die Sicherheitssymbole, wenn sie nicht mehr gut lesbar oder beschädigt sind.
	Ein gutes Verständnis dieser Symbole erlaubt es Ihnen, das Produkt besser und sicherer einzusetzen. Bitte schauen Sie sich diese an und machen Sie sich mit ihrer Bedeutung vertraut.
	Die Symbole vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder Hinweise zum Gebrauch. Es sind besondere Sicherheitsmaßnahmen beim Umgang mit dem Gerät erforderlich!
	Lesen Sie die Betriebsanleitung
	Stromspannung
	Motorleistung

DE	
	Drehzahl ohne Last
	Gewicht
	Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.
	Maximale Sägetiefe
	Die Maschine verfügt über eine Schutzisolierung (Klasse II)
	Tragen Sie eine Staubschutzmaske. Bei der Bearbeitung von Holz und anderen Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen.
	Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.
	Produkt erfüllt betreffende EU-Standards
	LWA: Schallleistungspegel in dB.
IAN	Artikelnummer

TECHNISCHE DATEN

DE	
HECHT 1569	
Nennspannung/ Nennfrequenz	**230-240 V ~ 50 Hz**
Nennleistung	**810 W**
Leerlaufdrehzahl (U/min)	**800 - 3000 / min.**
Schnittkapazität - in Holz - in Metall	 **80 mm** **10 mm**
Hublänge	**22 mm**
Sägewinkel (links/rechts)	**0° - 45°**
Schritte der Pendelbewegung	**4**

DE	
Schutzklasse	**II**
Stärke des Schutzes	**IPX0**
Laserklasse	**Class 2**
Laserwellenlänge	**650nm**
Laserleistung	**≤1mW**
Gewicht	**2,39 kg**
Betriebsbedingungen	**0°C - +35°C**
Nummer des Lärmmessprotokolls	**15059419 001**
Gemessener Schallleistungspegel	**L_{WA} = 105 dB (A); K = 3 dB (A)**
Die technischen Eigenschaften des Produktes können ohne Ankündigung geändert werden.	

MASCHINENBESCHREIBUNG

1

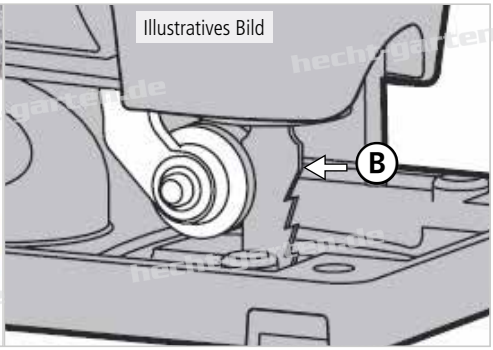
	DE
A	Drehzahleinstellung
B	EIN/AUS-Schalter
C	Sperrknopf
D	Schalter für Schnittlinienlaser
E	Transparenter Spritzschutz
F	Sägeblattaufnahme (Schnellspannverschluss)
G	Sägeblattführung
H	Parallelanschlag
I	Handgriff

	DE
J	Netzkabel
K	Staubabsaugung
L	Lüftungsschlitze
M	Verriegelungshebel Grundplatte
N	Schalter Blas-/Saugfunktion
O	Pendelhubeinstellung
P	Skala
Q	Grundplatte/Gleitfuß

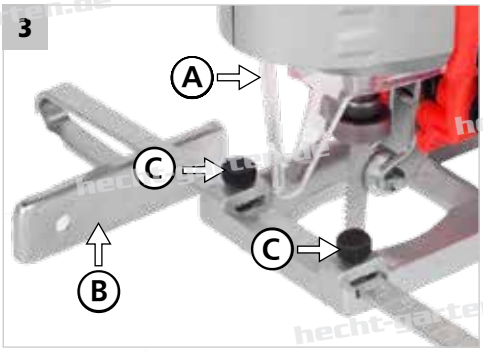
hecht-garten.de

ILLUSTRIERTER LEITFADEN

2



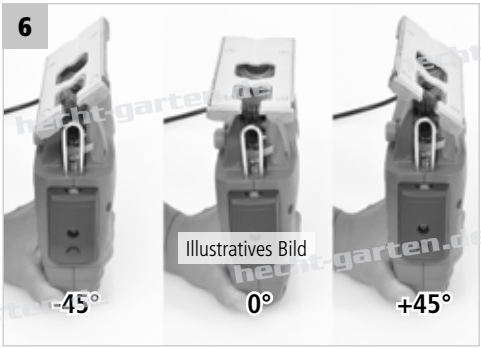
3



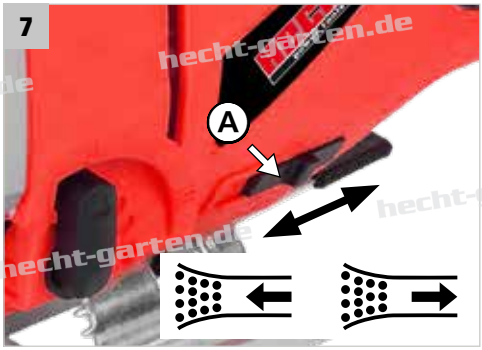
4

5

6

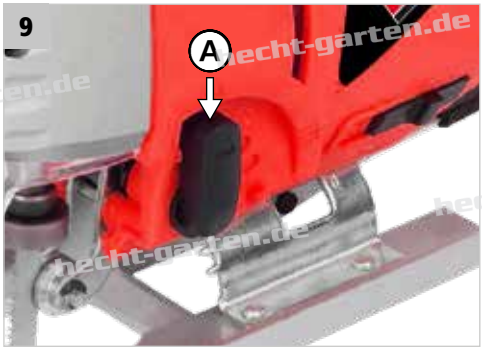


7



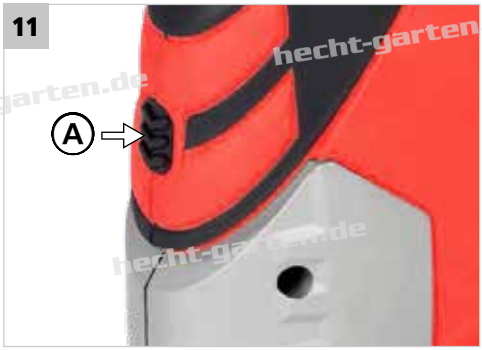
8

9

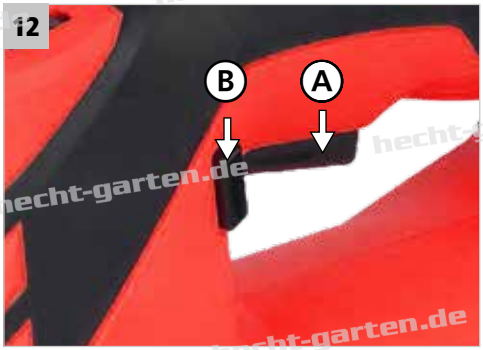


10

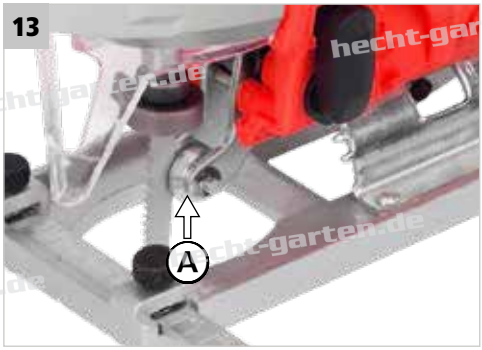
11



12



13



hecht-garten.de

HECHT 900102
- GEHÖRSCHUTZ

HECHT 900106
- SCHUTZBRILLE

HECHT 900107
- SCHUTZHANDSCHUHE

HECHT 120153
- VERLÄNGERUNGSKABEL
20 METER

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

Achten Sie besonders auf die hervorgehobenen Hinweise und Warnungen!

⚠ **WARNUNG!** Signalwort (Wort - Beschriftungen). Wird verwendet, um auf eine potenziell gefährliche Situation hinzuweisen, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn keine entsprechenden Vorkehrungen getroffen werden.

⚠ **VORSICHT!** Signalwort (Wort - Beschriftungen). Wird verwendet, um auf eine potenziell gefährliche Situation hinzuweisen, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen und/ oder Sachschäden am Produkt oder Eigentum führen kann.

❗ | **Wichtige Mitteilung.**

ⓘ | **Hinweis:** *Dieses Symbol markiert nützliche Tipps zur Verwendung des Produktes.*

NUTZUNGSBEDINGUNGEN

⚠ **WARNUNG!**

LESEN SIE BITTE ZUNÄCHST SORGFÄLTIG DIE GEBRAUCHSANWEISUNG! Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme alle Anweisungen aufmerksam durch. Beachten Sie bitte insbesondere die Sicherheitsanweisungen.

DAS NICHTBEFOLGEN DER ANWEISUNGEN UND NICHTEINHALTUNG DER SICHERHEITSMASSNAHMEN KANN ZUR BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTES, ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER SOGAR ZUM TODE FÜHREN.

Falls Sie während des Transportes oder beim Auspacken Mängel oder Beschädigungen entdecken, benachrichtigen Sie sofort Ihren Lieferanten. **NICHT IN BETRIEB SETZEN.**

SPEZIFISCHE BEDINGUNGEN DER NUTZUNG

Dieses Produkt ist ausschließlich bestimmt:

- zum Schneiden von Holz und Stahl
- zur Nutzung in Übereinstimmung mit den in diesem Handbuch angegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen

Jegliche andere Nutzung entspricht nicht dem bestimmten Zweck.

Wenn das Produkt zu einem anderen Zweck als dem bestimmten genutzt wird oder an ihm nicht autorisierte Eingriffe vorgenommen werden, erlischt die gesetzliche Garantie und die gesetzliche Verantwortung für die Mängel, genau wie jegliche Verantwortung von Seiten des Herstellers.

Überlasten Sie das Produkt nicht – nutzen Sie es nur unter den dafür vorgesehenen Einsatzbedingungen. Ein Produkt, das für die gegebene Arbeit konstruiert wurde, ist leistungsstärker und sicherer als ein zweckentfremdetes Gerät. Nutzen Sie darum für die gegebenen Aufgaben immer nur das dafür vorgesehene Gerät.

Achten Sie bitte darauf, dass unsere Produkte nicht für die gewerbliche bzw. industrielle Nutzung konstruiert worden sind. Wir übernehmen keine Haftung, wenn das Produkt unter diesen oder

ähnlichen Bedingungen genutzt wird.

Wo erforderlich, halten Sie die rechtlichen Richtlinien und Vorschriften zur Vorbeugung möglicher Unfälle bei der Nutzung ein.

⚠ VORSICHT!

Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn sich Personen (insbesondere Kinder) oder Haustiere in der Nähe befinden.

Der Benutzer haftet für alle verursachten Schäden an dritten Personen un deren Eigentum.

Lagern Sie diese Anleitung so, dass sie immer in Reichweite ist, wenn Sie weitere Informationen benötigen. Falls Sie einige der Anweisungen nicht verstehen, kontaktieren Sie Ihren Verkäufer. Im Falle, dass Sie das Produkt an eine andere Person weitergeben, ist es notwendig, ihr auch diese Anleitung zu übergeben.

EINSCHULUNG

Alle bedieneden Personen müssen entsprechend geschult in der Nutzung, Bedienung und Einstellung und vor allem vertraut mit verbotenen Tätigkeiten sein.

- Erlauben Sie nie das Benutzen durch Kinder oder Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut gemacht worden sind. Die örtlichen Richtlinien können die Altersgrenze des Benutzers festlegen.
- Das Produkt ist nicht zur Nutzung durch Personen mit verminderter Sinnes- oder Mentalkapazität gedacht. Ebenso wenig dürfen Personen mit unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen das Produkt ohne entsprechende Aufsicht durch Befugte nutzen. Die vorherige Einschulung ist zwingend erforderlich. Das Produkt ist weiter nicht zur Nutzung durch Kinder oder Personen bestimmt, welche eine eingeschränkte Beweglichkeit oder unzureichende Körperdispositionen haben. Schwangeren Frauen empfehlen wir dringend, die Nutzung des Produktes mit ihrem Arzt zu konsultieren.
- Halten Sie die nationalen/örtlichen Vorschriften ein, welche die Dauer der Nutzung betreffen (fragen Sie eventuell beim zuständigem Amt an).

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- **Machen Sie sich mit dem Gerät vertraut. Lesen Sie diese Betriebsanleitung, Gebrauchshinweise sowie mögliche mit der Benutzung das Produkt verbundene Risiken aufmerksam durch. Machen Sie sich für den Notfall mit der schnellen Abschaltung des Geräts und seiner Bedienelemente vertraut.**
- Seien Sie stets wachsam bei der Arbeit, konzentrieren Sie sich auf die Tätigkeit und nutzen Sie Ihren gesunden Verstand.
- Unachtsamkeit bei der Arbeit kann den Verlust der Kontrolle über die Maschine zur Folge haben.

DE

⚠ WARNUNG! Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Der nachfolgend verwendete Begriff „Gerät" bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und schlecht beleuchtete Arbeitsbereiche erhöhen das Risiko von Unfällen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Die Motorhitze oder eventuelle Funken können den Staub oder die Dämpfe entzünden
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Geräts in einem sicheren Abstand. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie für schutzgeerdete Geräte keine Adapterstecker. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlags.
- Halten Sie das Gerät von Regen und Feuchtigkeit fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie es niemals zum Tragen des Geräts. Versuchen Sie außerdem nicht, den Netzstecker durch Ziehen am Stromkabel aus der Steckdose zu entfernen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn das Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) an. Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Verbinden Sie ein beschädigtes Netzkabel nicht mit einer Stromquelle und fassen Sie ein beschädigtes Netzkabel nicht eher an, als es von der Stromquelle getrennt wurde. Schalten Sie ggf. die Stromversorgung am Sicherungskasten Ihres Hauses aus. Ein beschädigtes Netzkabel kann dazu führen, dass Sie mit lebensgefährlicher Spannung in Berührung kommen. Im Falle einer Beschädigung der Zuleitung darf diese nur von einem qualifizierten Service ausgetauscht werden. Sie beugen so der Entstehung von gefährlichen Situationen vor.
- Benutzen Sie nur Verlängerungskabel mit einem ausreichenden Querschnitt, welche für diesen Zweck genehmigt und entsprechend gekennzeichnet sind.
- Wickeln Sie die Kabeltrommel vor der Nutzung immer komplett ab.

HECHT power tools

Hinweis: *Es ist vorteilhaft, ein Verlängerungskabel in markanter Farbe zu verwenden, damit dieses nicht übersehen, überfahren oder durchschnitten werden kann, oder man über dieses stolpert.*

PERSONENSICHERHEIT

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie bei der Nutzung eines Elektrowerkzeugs mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch elektrischer Werkzeuge kann zum Kontrollverlust und somit zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, z. B. Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz - je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges - verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich an einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermelden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung, Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann eine Gefährdungen durch Staub verringern.
- Eine längere Nutzung des Produkts kann zu einer Störung der Durchblutung der Hand durch Vibrationen führen. Diese Anzeichen können durch eine niedrige Umgebungstemperatur und/oder übermäßig festes Greifen des Griffs verstärkt werden. Die Nutzungsdauer können Sie jedoch durch die Verwendung geeigneter Handschuhe oder durch regelmäßige Pausen verlängern. Machen Sie bei der Arbeit regelmäßige Pausen und limitieren Sie die tägliche Dauer der Vibrationseinwirkungen auf Ihren Körper.

SICHERHEIT BEIM GEBRAUCH UND DER PFLEGE

- Überlasten Sie das Gerät nicht und nutzen Sie es nur in dem Leistungsbereich, für den es konzipiert wurde. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Gerät. Durch das Arbeiten innerhalb des für das Gerät angegebenen Leistungsbereichs erzielen Sie nicht nur optimale Ergebnisse, sondern erhöhen auch die Sicherheit.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht funktioniert. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss umgehend repariert werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder trennen Sie das Gerät vom Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert ein unbeabsichtigtes Starten des Geräts.

- Lagern Sie ein nicht verwendetes Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen. Lassen Sie elektrische Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrische Geräte sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Halten Sie Ihr Gerät in einem sicheren Betriebszustand. Warten und reinigen Sie Ihr Gerät regelmäßig. Überprüfen Sie die Befestigungen aller beweglichen Teile und kontrollieren Sie Ihr Gerät auf Materialbrüche und sonstige Beschädigungen, welche die Maschine in ihrer Funktion einschränken können. Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls vor der nächsten Benutzung von einer qualifizierten Werkstatt reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Maschinen verursacht.
- Halten Sie die Schneidwerkzeuge immer scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeuge usw. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und in einer für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgesehenen Art und Weise, im Hinblick auf die Arbeitsbedingungen und die durchzuführenden Arbeiten. Die zweckfremde Nutzung des Geräts kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät - Dies gilt insbesonders für: brennbare Gegenstände, Gegenstände die Flüssigkeiten enthalten, oder elektrisch leitende Gegenstände.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät - Dies gilt insbesondere für: brennbare Gegenstände und solche, die Flüssigkeiten enthalten, oder elektrisch leitende Gegenstände.
- Benutzen Sie bei der Arbeit mit Elektrogeräten niemals rohe Gewalt.

SERVICE

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

GERÄTESPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ WARNUNG!

Staub von Materialien wie bleihaltiger Farbe, einigen Holzarten, Mineralien und Metall kann schädlich sein (Kontakt mit oder Einatmen des Staubs kann zu allergischen Reaktionen und/oder Atemwegskrankheiten beim Bediener oder Umstehenden führen). Tragen Sie eine Staubmaske und arbeiten Sie mit einem Staubabsaugungssystem, wenn ein solches angeschlossen werden kann. Das Berühren oder Einatmen dieser Stäube kann für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen eine Gefährdung darstellen. Bereits geringe Mengen Blei können das Gehirn und das Nervensystem ernsthaft schädigen. Am Arbeitsplatz nicht essen, trinken oder rauchen. Staubteilchen und jegliche anderen Schleifabfälle sind fachgerecht zu entsorgen.

- Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu. Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung oder kann einen elektrischen Schlag verursachen.

- Halten Sie das Werkstück während des Sägens niemals mit den Händen legen Sie es nicht über die Beine. Befestigen Sie das Werkstück auf einer stabilen Unterlage. Es ist wichtig, das Werkstück richtig zu stützen, damit es nicht zu Körperkontakt, Festfressen des Sägeblattes oder Kontrollverlust kommt.
- Schalten Sie die Maschine vor dem Ablegen immer aus und warten Sie, bis die Maschine zum Stillstand gekommen ist.
- Berühren Sie kurz nach dem Betrieb nicht das Sägeblatt oder das Werkstück. Diese können extrem heiß sein und zu Verbrennungen führen.
- Verwenden Sie immer ein Sägeblatt, das sich für das zu sägende Material und den gewünschten Schnitttyp eignet.

PERSONENSCHUTZ UND ERSTE HILFE

- Sofern möglich, arbeiten Sie nur an Orten, von denen aus Sie im Falle von Problemen einen Rettungsdienst anrufen können!

Hinweis: *Anmerkung – wir empfehlen immer zur Disposition zu haben:*

- Ein geeignetes Löschgerät (Schnee-, Pulver-, Halotron-Gerät).
- Einen voll ausgestatteten Verbandskasten, leicht zugänglich für die Begleitung wie auch für den Bediener.
- Ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät für das schnelle Rufen des Rettungsdienstes.
- **Begleitung mit Grundkenntnissen in erster Hilfe.**

Die Begleitung muss einen Sicherheitsabstand vom Arbeitsplatz einhalten, sie muss Sie aber immer sehen können!

- **Im Falle von Verletzungen immer in Übereinstimmung mit den Grundsätzen der ersten Hilfe vorgehen.**
- Wenn es zu einer **Verletzung** kommt, bedecken Sie die Wunde mit einem sauberen Verband (Stoff) und drücken Sie diesen zum Stoppen der Blutung fest an.
- Wenn es zu **Hautverbrennungen** kommt, stoppen Sie zuerst das Einwirken der Verbrennungsquelle. Verletzte Flächen kleineren Ausmaßes mit Wasser (ideale Temperatur 4-8°C) kühlen. Auf die betroffenen Flächen kein Fett, Creme oder Puder auftragen. Am besten eine feuchte Bedeckung, z. B. ein Taschentuch oder Handtuch, auflegen. Danach eine sterile Abdeckung sicherstellen und bei Bedarf ärztliche Hilfe aufsuchen.
- Wenn Personen mit **Störungen des Blutkreislaufsystems** zu häufig **Vibrationen** ausgesetzt sind, kann es zu Beschädigungen der Blutgefäße oder des Nervensystems kommen. Die Folgen der Vibrationen können sich auf die Finger, die Hand oder die Handgelenke mit folgenden Anzeichen auswirken: Erschlaffen von Teilen des Körpers, Jucken, Schmerz, Stechen, Farbänderung der Haut oder Haut selbst. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie diese Anzeichen feststellen.
- Bei Verletzungen durch elektrischen Strom ist es unabdingbar, zunächst einmal die Verletzungsquelle abzuschalten und dadurch weitere Schäden zu vermeiden. Der Betroffene bleibt in der Regel aufgrund des Muskelkrampfes, welcher eben durch diesen elektrischen Strom hervorgerufen wird, in Kontakt mit dem elektrischen Gerät (Verletzungsquelle). Der Verletzungsprozess setzt sich in diesem Fall fort. Es ist daher nötig, **ZUERST** auf jede mögliche Art **DEN STROM AUSZUSCHALTEN**. Danach RUFEN SIE BITTE ZUERST DEN RETTUNGSDIENST und LEISTEN DANACH ERSTE HILFE! Sichern Sie die Durchgängigkeit der Atemwege, kontrollieren Sie die Atmung, kontrollieren Sie den Puls, legen Sie den Betroffenen gerade auf den Rücken, neigen Sie seinen Kopf und schieben Sie seinen

Unterkiefer nach vorne. Wenn nötig beginnen Sie mit der Beatmung von Lunge zu Lunge und mit Herzmassage.

IM BRANDFALL:

- Zum Löschen des Brandes nur geeignete Löschgeräte (Schnee-, Pulver-, Halotron-Geräte) benutzen.
- **NICHT IN PANIK GERATEN.** Panik kann noch größere Schäden verursachen.

RESTRISIKEN

- Auch wenn das Gerät gemäß der Anweisung benutzt wird, können nicht alle Risiken, die mit dessen Nutzung in Verbindung stehen, ausgeschlossen werden. Es können folgende Risiken auftreten, die auf die Konstruktion des Geräts zurückzuführen sind:
- Elektrische Gefahr durch die Berührung von unter Spannung stehenden Teilen (direkte Berührung) oder mit Teilen, die durch eine Störung unter Spannung geraten sind (indirekte Berührung).
- Hitzegefahr, welche wiederum die Gefahr von Verbrennungen, Verbrühungen oder anderen Verletzungen mit sich bringt, die durch möglichen Kontakt von Personen mit Gegenständen oder Materialien von hoher Temperatur inkl. Wärmequellen entstehen.
- Gefahr, hervorgerufen durch Kontakt mit schädlichen Flüssigkeiten, Gasen, Nebeln, Rauch und Staub bzw. deren Inhalation.
- Gefahr durch Vernachlässigung ergonomischer Grundsätze bei der Konstruktion des Geräts, wie z. B. Gefahr durch ungesunde Körperhaltung oder übermäßige Überlastung und Unnatürlichkeit bzgl. der Anatomie der menschlichen Hand, hervorgerufen durch die Konstruktion der Haltegriffe und die Ausgewogenheit des Geräts.
- Gefahr durch unerwartetes Einschalten, unerwartete Überschreitung der Motorumdrehungen unter dem Einfluss von Störungen/Versagen des Steuerungssystems, hervorgerufen durch Störungen am Haltegriff und die Platzierung des Reglers.
- Gefahr durch die Unmöglichkeit des Abstellens des Geräts unter bestmöglichen Bedingungen, verursacht durch die Festigkeit des Handgriffs und die Platzierung der Ausschaltvorrichtung des Motors.
- Gefahr durch eine Störung des Reglersystems des Geräts, verursacht durch die Festigkeit der Handgriffe und die Platzierung des Reglers und die Kennzeichnung.
- Gefahr verursacht durch das Herausschleudern von Gegenständen oder Herausspritzen von Flüssigkeiten.
- Mechanische Gefahr durch Schneiden und Herausschleudern.
- Lärmgefahr mit der Folge des Verlusts des Gehörs (Taubheit) und anderer physiologischer Störungen (z. B. Verlust des Gleichgewichts, Verlust des Bewusstseins).
- Gefahr von Vibrationen (haben eine vaskuläre und neurologische Beschädigung der Hand zur Folge, wie z. B. Weißfingerkrankheit).

⚠ WARNUNG!

Das Produkt bildet ein elektromagnetisches Feld von sehr schwacher Intensität. Dieses Feld kann manche Kardiostimulatoren stören. Zur Senkung der Gefahr von ernsten und tödlichen Verletzungen sollten Personen mit Kardiostimulatoren die Nutzung mit ihrem Arzt und dem Hersteller konsultieren.

HECHT power tools

ANFORDERUNGEN AN DEN ELEKTROANSCHLUSS

- Nutzen Sie das Gerät niemals bei einer anderen benannten Spannung als 230V/50Hz. Der Stromkreis muss ordnungsgemäß gesichert sein.
- Schließen Sie es nur an einen elektrischen Stromkreis an, der mit Sicherungen mit Rücklaufstrom bis max. 30 mA geschützt ist.

Hinweis: *Im Zweifelsfall empfehlen wir Ihnen, mit Ihrem Stromlieferanten oder Ihrem Elektriker zu überprüfen, ob Ihr Haushaltsanschluss die erforderlichen Anforderungen erfüllt.*

AUSPACKEN

- Kontrollieren Sie nach dem Auspacken des Produktes aus der Verpackung sorgfältig alle Teile.
- Entsorgen Sie die Verpackung nicht eher, als Sie sorgfältig überprüft haben, ob alle Teile vorhanden sind und sich nichts mehr in der Verpackung befindet.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial (Kunststofftüten, Klammern usw.) fern vor Kindern. Sie stellen eine mögliche Gefahrenquelle dar. Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!
- Wenn Sie während der Transports oder beim Auspacken eine Beschädigung feststellen oder die Lieferung unvollständig ist, machen Sie sofort Ihren Lieferanten darauf aufmerksam. Nehmen Sie das Produkt in diesem Fall nicht in Betrieb.
- Wir empfehlen, die Verpackung zur weiteren Nutzung aufzubewahren. Achten Sie bei der Entsorgung auf die Vorschriften zum Umweltschutz, trennen Sie die einzelnen Verpackungsteile nach Material und geben Sie diese an den betreffenden Sammelstellen ab. Weitere Informationen erhalten von den örtlichen Ämtern.

In der Verpackung kann sich das Verbindungsmaterial befinden, das sich beim Transport gelöst hat.

VERPACKUNGSINHALT

1x Stichsäge, 2x Sägeblätter, 1x Führungsblatt, 1x Bedienungsanleitung.

- **Standardzubehör kann sich ohne vorhergehende Information ändern.**
- Dieses Produkt erfordert keine Montage.

MONTAGE UND INBETRIEBNAHME

⚠ VORSICHT!

Stellen Sie vor der Montage sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und dass das Anschlusskabel von der Steckdose abgeschlossen wurde.

MONTAGE/AUSTAUSCH DES SÄGEBLATTES

⚠ VORSICHT!

Tragen Sie bei der Montage des Sägeblattes Sicherheitshandschuhe. Beim Kontakt mit dem Sägeblatt droht Verletzungsgefahr.

⚠ VORSICHT!

Stellen Sie vor der Montage sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und dass es von der elektrischen Energiequelle abgeschlossen wurde.

⚠ VORSICHT!

Der Halter des Sägeblattes und das Sägeblatt selbst können sehr heiß werden.

1. Ergreifen Sie das Sägeblatt so, dass dessen Zähne nach vorne zeigen.
2. Drehen Sie die Spannschelle ***(Abb. 1Ⓐ)***.
3. Schieben Sie den Spannschaft des Sägeblattes so weit wie möglich in den Halter des Sägeblattes.
4. Geben Sie beim Einsetzen des Sägeblattes darauf Acht, dass die hintere Seite des Sägeblattes in der Nut der Führungsriemenscheibe liegt ***(Abb. 1Ⓑ)***.
5. Lösen Sie die Spannschelle, sodass sie in ihre ursprüngliche Position zurückkehrt. Damit wird das Sägeblatt verriegelt.
6. Kontrollieren Sie, ob das Sägeblatt fest sitzt. Ein loses Sägeblatt kann herausfallen und Sie verletzen.
7. Führen Sie die Entnahme des Sägeblattes in entgegengesetzter Reihenfolge durch. Halten Sie das Sägeblatt bei der Demontage fest, oder es wird durch die Federn herausgeschleudert.

SÄGEBLÄTTER

Jeder Materialtyp erfordert einen anderen Sägeblatttyp. Wählen Sie das geeignete Sägeblatt aus. Informieren Sie sich noch vor Beginn der Arbeit mit dem Werkzeug – es kann zu dessen Beschädigung kommen.

⚠ VORSICHT!

Der Halter des Sägeblattes und das Sägeblatt selbst können sehr heiß werden.

SCHUTZABDECKUNG

Die Sicherheitsabdeckung ***(Abb. 2Ⓐ)*** schützt den Nutzer vor der zufälligen Berührung mit dem Sägeblatt, wobei sie mit nichts den Blick auf die Schneidfläche behindert.
Die Sicherheitsabdeckung muss immer vor Beginn der Sägearbeiten montiert und an ihrem Platz sein.

FÜHRUNGSBLATT (WENN DIE MASCHINE DAMIT AUSGESTATTET IST)

Beim wiederholten Sagen von kleineren Breiten stellt das Führungsblatt schnelle, saubere und genaue Schnitte sicher ***(Abb. 3)***.
Schieben Sie das mit einer Skala versehene Lineal ***(Abb. 2Ⓑ)*** in die Öffnung im Grundgestell der Säge, stellen Sie die Breite ein und sichern Sie es mit den zwei Befestigungsschrauben ***(Abb. 2Ⓒ)***.

hecht-garten.de

EINSTELLEN DES SCHNITTWINKELS

Stellen Sie vor der Montage sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist und dass das Anschlusskabel von der Steckdose abgeschlossen wurde.

Bei einer geneigten Grundplatte kann ein schräger Schnitt unter jedem beliebigen Winkel im Abmaß von 0° bis 45° (links und rechts) durchgeführt werden.

1. Schieben Sie den Blockierungshebel ***(Abb. 4 Ⓐ)*** so nach außen, dass die Grundplatte entsichert wird.
2. Verschieben Sie die Öffnung in der Grundplatte in die Mitte der Stellschraube so, damit die Grundplatte drehbar ist. Neigen Sie die Grundplatte, bis Sie den erforderten Neigungswinkel erreicht haben ***(Abb. 5)***.
3. Die Grundplatte ermöglicht die Einstellung in der Skala -45°/-30°/-15°/0/+15°/+30°/+45°.
4. Verschieben Sie die Grundplatte so nach vorne und hinten, dass die Stellschraube in den Ausschnitt in der Kulisse fällt.
5. Schieben Sie den Blockierungshebel so zurück zur Säge, damit die Grundplatte der Säge gesichert wird.

BEDIENUNG ABBLASEN/ABSAUGEN DES STAUBES

Das Werkzeug ist mit einem Schalter ausgestattet ***(Abb. 6Ⓐ)***, welcher es ermöglicht, zwischen dem Abblasen und dem Absaugen des Staubes zu wählen.

ABBLASEN DES STAUBES

Zur Verbesserung der Sichtbarkeit beim Sägen ist das Gerät mit einer Anlage ausgestattet, welche den Staub von der Oberfläche des gesägten Materials abbläst. Das Abblasen des Staubes wird durch das Einstellen der entsprechenden Schalters auf das Symbol „Blasen“ ermöglicht.

ABSAUGEN DES STAUBES

Bei der Arbeit mit Materialien, die eine große Menge an Staub produzieren, wird empfohlen, diesen mithilfe der entsprechenden Funktion abzusaugen. Die Stichsäge ist mit einem Ausgang zum Anschließen an einen Staubsauger ausgestattet.
Das Absaugen des Staubes schützt vor übermäßiger Belastung der Luft am Arbeitsplatz durch Staub und einer großen Verunreinigung des Arbeitsplatzes.

1. Setzen Sie den Saugaufsatz ***(Abb. 7Ⓐ)*** (wenn die Maschine damit ausgestattet ist) auf den Ausgang zur Staubabfuhr auf.
2. Schließen Sie den Saugschlauch des Staubsaugers an den Saugaufsatz an. Nutzen Sie nur einen Staubsauger, welcher zum Absaugen von Materialien bestimmt ist, welche Sie bearbeiten wollen.
3. Geben Sie auf die luftdichte Verbindung des Gerätes Acht. Der bei der Arbeit entstandene Staub kann gefährlich sein. Geben Sie bitte auf die Sicherheitsvorschriften Acht.
4. Benutzen Sie das System der Absaugung von Verunreinigungen nicht ohne einen geeigneten Schutz vor abfliegenden Funken, wenn Sie Metall sägen.
5. Stellen Sie den Schalter des Abblasens/Absaugens so ein, dass er auf das Symbol „Absaugen“ zeigt.
6. Um mit dem Absaugen zu beginnen, schalten Sie den Staubsauger an.

EINSTELLEN DER VORSCHWINGUNG

Hinweis: *Bevor Sie den Schalter umschalten, stellen Sie bitte sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist.*

Das Sägeblatt übt während des Sägens eine Schwingbewegung aus. Diese Funktion ist einstellbar und ermöglicht die Erhöhung der Wirksamkeit und der Schnelligkeit der Sägearbeit. Bei der Schwingbewegung kommt es bei der Bewegung des Blattes nach oben zum Sägen des Materials, bei der Bewegung nach unten ist das Sägeblatt nicht im Material.
Die in vier Stufen einstellbare Vorschwingung ermöglicht die optimale Anpassung der Schnittgeschwindigkeit, der Schnittleistung und des Schnittbildes des bearbeiteten Materials. Mithilfe des Umschalters ***(Abb. 8Ⓐ)*** können Sie die Vorschwingung einstellen.

Vorschwingung	Material	Bemerkung
0 = ohne Vorschwingung	Gummi, Keramik, Aluminium, Stahl	Für weiche/saubere Schneidkanten, dünnes Material (z. B. Laminat), harte Materialien
1 = wenig Vorschwingung	Kunststoff, Holz, Aluminium	Harte Materialien
2 = mittlere Vorschwingung	Holz	
3 = große Vorschwingung	Holz	Weiche Materialien, Schnitte in Faserrichtung

- Die Einstellung einer kleinen oder Nullvorschwingung garantiert bei weichen Materialien einen besseren Schnittrand.
- Stellen Sie beim Sägen von Kurven und Rundungen in weiche Materialien je nach Größe der Kurve eine kleine oder Nullvorschwingung zur Senkung der Belastung des Sägeblattes im Schnitt ein.
- Es wird ausdrücklich empfohlen, die geeignete Einstellung der Vorschwingung vorab durch einen Probeschnitt zu testen.

BEGRENZUNG DER UMDREHUNGSANZAHL (HUB)

Der Stellring der Umdrehungsanzahl ***(Abb. 9 Ⓐ)*** ermöglicht es Ihnen, die maximale Umdrehungsanzahl zu begrenzen. Der ON/OFF-Schalter kann nur in dem angeführten Wert der Umdrehungsanzahl gedrückt werden.
Stellen Sie die Umdrehungsanzahl mit Hilfe des Stellrings ein. Führen Sie die Einstellung nicht während der Arbeit durch. Die benötigte Hubanzahl ist von der Materialart abhängig und kann mit einem praktischen Test festgestellt werden.
Es gelten immer die allgemeinen Normen zur Einstellung der Geschwindigkeit:

- Stahl: langsamste Schnittgeschwindigkeit
- Aluminium, Kunststoff, Hartholz: mittlere Schnittgeschwindigkeit
- Weichholz: hohe Schnittgeschwindigkeit

LASERFÜHRUNG/LED-LICHT

- Das Laser/LED-Licht schaltet sich nach dem Drücken des Knopfes ein ***(Abb. 10Ⓐ)***.
- Der Laserstrahl ermöglicht es, die genaue Schnittstrecke im Material festzustellen.

hecht-garten.de

- Der Laser wirft einen Strahl auf das Werkstück. Der Laser ist als Hilfsführung zur Führung des Schnittes bestimmt und garantiert nicht die absolute Genauigkeit des Schnittes.
- Halten Sie den Laser sauber. Wischen Sie ihn im Bedarfsfall mit einem Fensterreinigungsmittel so ab, dass der Strahl sauber und klar bleibt.
- Die LED dient zum Beleuchten des Arbeitsbereiches.

EIN-/AUSSCHALTEN

1. Legen Sie ein geeignetes Sägeblatt in das Werkzeug ein.
2. Schließen Sie das Werkzeug an den Anschluss der elektrischen Energie an.
3. Stellen Sie das erforderliche Regime der Vorschwingung, die Blasrichtung und die Drehzahl ein.
4. Drücken Sie den ON/OFF-Schalter ***(Abb. 11Ⓐ)*** – das Werkzeug läuft an.
5. Drücken Sie für den Dauerbetrieb den Arretierungsknopf ***(Abb. 11Ⓑ)***.

⚠ VORSICHT!

Unfallgefahr! Wenn Ihnen das Werkzeug mit eingeschalteten Arretierungsknopf aus der Hand fällt, schaltet es sich nicht alleine aus. Ziehen Sie in diesem Fall schnell das Anschlusskabel aus der Steckdose und lösen Sie dann den ON/OFF-Schalter. Halten Sie das Werkzeug zur Gewährleistung der Sicherheit während der Betriebes mit gedrückten Arretierungsknopf fest und haben Sie immer einen Finger auf dem ON/OFF-Schalter, damit Sie darauf vorbereitet sind, das Werkzeug schnell auszuschalten.

6. Führen Sie das Werkzeug nur ausgeschaltet gegen das Werkstück.
7. Lösen Sie zum Ausschalten den ON/OFF-Schalter bzw. drücken Sie ihn kurz zum Lösen des Arretierungsknopfes und lösen Sie ihn erst dann.
8. Schalten Sie nach dem Arbeitsprozess das Werkzeug aus und ziehen Sie das Sägeblatt erst aus dem Schnitt, wenn das Werkzeug steht.

SÄGEABLAUF

- Platzieren Sie den vorderen Teil der Führungsschlitten der Säge auf das zu schneidende Material, stellen Sie dann den Schneidteil des Sägeblattes auf der Skala zum Führen des Schnittes auf dem bearbeitenden Material ein.
- Stellen Sie sicher, dass das Anschlusskabel sich nicht in der Schneidnut befindet.
- Schalten Sie die Säge an und führen Sie sie an die Arbeitsfläche heran. Drücken Sie die Säge mit konstant leichter Kraft nach unten, damit die Säge stabil bleibt und nach vorne, damit die Säge im Schneidmaterial fortfährt.

TIPPS ZUR ARBEIT

- Halten Sie immer die Sicherheitsvorschriften und gültigen Verordnungen ein.
- Befestigen Sie das zu schneidende Material an einer stabilen Arbeitsfläche in einem Schraubstock oder befestigen Sie es mit Klammern.
- Schalten Sie die Maschine an, bevor sie das Werkstück berührt.
- Setzen Sie die Kante auf die Oberfläche des Werkstücks und sägen Sie das Material mit einem gleichmäßigen Druck, bzw. Vorschub durch.
- Halten Sie das Werkzeug immer mit beiden Händen fest.
- Drücken Sie die Kante zur Oberfläche des zu schneidenden Teils. Drücken Sie nicht mit Kraft gegen das Sägeblatt.
- Schalten Sie das Werkzeug nach Beendigung des Arbeitsprozesses aus.

- Halten Sie das Gerät immer an den Griffen mit isolierten Oberflächen, wenn das Schneidwerkzeug des Gerätes bei der Arbeit eine verdeckte elektrische Leitung oder seine eigene Zuleitung berühren und beschädigen könnte. Ein Kontakt des Schneidwerkzeuges mit einer elektrischen Leitung kann dazu führen, dass auch die Metallbauteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen und Sie mit gefährlicher Spannung in Berührung kommen, wenn Sie die Maschine nicht an den isolierten Griffen halten. Lebensgefahr durch Stromschlag!

SCHNEIDEN VON HÖLZERNEN MATERIALIEN

- Beim Sägen von Schichtmaterialien kann es zum Abplatzen kommen, wodurch Beschädigungen der Werkstückoberfläche entstehen können. Die gängigsten Sägeblätter führen den Schnitt während der Bewegung nach oben durch. Nutzen Sie darum in der Situation, wenn die Grundplatte der Säge auf der Oberfläche des Werkstückes steht, ein Sägeblatt, welches den Schnitt während der Bewegung nach unten durchführt oder nutzen Sie ein Sägeblatt mit feinen Zähnen bzw. führen Sie den Schnitt von der entgegengesetzten Seite des Werkstückes durch.
- Wenn Sie das Abplatzen des Werkstückes begrenzen wollen, befestigen Sie an beiden Seiten des Werkstückes jeweils ein Stück Holz oder eine Spanplatte und führen Sie den Schnitt durch diese gesamte Zusammenstellung durch.
- Bei langen Schnitten in starkes Holz (>40 mm) kann der Schnitt ungenau werden. Für einen genauen Schnitt empfiehlt es sich, in diesem Fall ein rundes Sägeblatt zu nutzen.
- Sägen ohne Abplatzen: kleben Sie vor dem Sägen auf den gedachten Schnitt einige Schichten breites Klebeband. Führen Sie den Schnitt immer an dem groben Material durch.

SCHNEIDEN VON METALLEN

- Seien Sie sich bewusst, dass das Sägen von Metallen mehr Zeit in Anspruch nimmt, als das Sägen von Holz.
- Nutzen Sie Sägeblätter, welche zum Sägen von Metallen geeignet sind. Spannen Sie beim Sägen von dünnen Metallblechen ein Stück Holz an der unteren Seite des Werkstückes an und führen Sie den Schnitt durch diese gesamte Zusammenstellung durch.
- Nutzen Sie beim Sägen von Metallen immer eine geeignete Kühlflüssigkeit (Schneidöl). Andernfalls kommt es zu einer beschleunigten Abnutzung des Sägeblattes. Anstelle der Nutzung einer Kühlflüssigkeit kann man die untere Seite des bearbeiteten Teils schmieren.

TAUCHSCHNITT

- Der Prozess des Eintauchens darf nur bei weichen Materialien wie Holz, Rigipsplatten usw. genutzt werden!
- Nutzen Sie bei Tauchschnitten nur kurze Sägeblätter. Tauchschnitte sind nur mit einem Winkel von 0° möglich.
- Setzen Sie das Werkzeug mit der vorderen Kante der Grundplatte auf das Werkstück auf, sodass das Sägeblatt das Werkstück berührt.
- Schalten Sie die Säge an und führen Sie das Sägeblatt in den Schnitt des zu schneidenden Materials, damit das Sägeblatt in das Holz eintritt.
- Drücken Sie das Werkzeug fest gegen das Werkstück.
- Sobald die Grundplatte auf der gesamten Fläche des Werkstücks aufliegt, sägen Sie weiter entlang des Schneidstriches.

AUSSCHNEIDEN VON ÖFFNUNGEN

- Bohren Sie in Teilen, bei denen Sie große Öffnungen ausschneiden (R min. 12 mm) wollen, mit einer Bohrmaschine vor.
- Führen Sie das Sägeblatt in diese Öffnung ein und beginnen Sie, den erforderlichen Teil auszusägen.

WARTUNG UND EINLAGERUNG

⚠ VORSICHT!

Um einen einwandfreien Betrieb des Geräts zu gewährleisten, ist es zwingend erforderlich, dass die Maschine einmal in der Saison durch Fachpersonal kontrolliert wird und eine jährliche Wartung im Fachservice durchgeführt wird.

Eine ordnungsgemäß durchgeführte Wartung ist entscheidend für den sicheren, ökonomischen und problemlosen Betrieb der Maschine.
Die Nichteinhaltung der Vorschriften im Hinblick auf die Wartung und Sicherheitsvorkehrungen kann zu ernsthaften Verletzungen oder sogar zum Tode führen. Halten Sie immer die in dieser Anleitung dargestellten Intervalle der Wartungsschritte und Kontrollen sowie die Sicherheitsvorkehrungen ein.

⚠ WARNUNG!

Vor jeder Tätigkeit, Arbeit an der Maschine (Wartung, Kontrolle, Austausch von Zubehör, Service) oder vor dem Einlagern SCHALTEN SIE BITTE IMMER DEN MOTOR AB. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und lassen Sie die Maschine dann abkühlen. Sichern Sie den Motor vor einem eventuellen Anlaufen ab (schließen Sie die Zündkerze ab und/oder schließen Sie die elektrische Einheit vom Netz ab). Wenn die Maschine mit einem Anlassschlüssel ausgestattet ist, ziehen Sie ihn ab.

DIESE WARNUNG WIRD NICHT IN DEN EINZELNEN PUNKTEN WIEDERHOLT!

- Achten Sie darauf, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in einem guten Arbeitszustand befindet.
- Halten Sie das Gerät in einem guten Zustand. Sind die Sicherheits- und Hinweisaufkleber nicht mehr einwandfrei lesbar, so ersetzen Sie diese bitte.
- Vergewissern Sie sich stets, dass die Lüftungsschlitze sauber und nicht zugesetzt sind.
- Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile sicherheitshalber aus. Benutzen Sie nur originale Ersatzteile und Zubehör. Andere Ersatzteile können unvorhersehbare Schäden verursachen.
- Reparaturen und Wartungen, die anspruchsvoller sind oder Spezialwerkzeug erfordern und nicht in dieser Anleitung auftauchen, vertrauen Sie bitte Ihrem autorisierten Servicecentrum an.

REINIGUNG

⚠ VORSICHT!

Besprühen Sie die Maschine nicht mit Wasser und reinigen Sie sie nicht unter fließendem Wasser. Nur wasserunempfindliche Teile dürfen mit Wasser gereinigt werden.

| Verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel.

1. Reinigen Sie das Gerät nach jeder Arbeit möglichst zeitnah und sorgfältig.
2. Halten Sie die Griffe frei von Benzin, Öl oder Fett. Reinigen Sie die Griffe gegebenenfalls mit einem feuchten, in Seifenlauge ausgewaschenen Lappen. Benutzen Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel oder Benzin! Dies kann irreparable Schäden am Gerät verursachen. Kunststoffteile können von den Chemikalien angegriffen werden.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch oder mit einer weichen Bürste.
4. Reinigen Sie die Geräteabdeckung, insbesondere die Lüftungsschlitze, sorgfältig.
5. Wenn Sie Teile der Maschine mit dem Wasser, einem feuchten Tuch o. Ä. reinigen, muss es komplett trocknen. Ölen Sie die unter Korrosionseinfluss stehenden Teile. Stellen Sie sicher, dass das Wasser nicht in den inneren Teil der Maschine gelangt.
6. Beschädigung von Bauteilen unter Korrosioneinfluss kann nicht als eine Fabrikations- oder Materialfehler geprüft werden.

LAGERUNG

- Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Stoppen Sie vor der Außerbetriebnahme den Motor und trennen Sie die Zuleitung von der Stromspannung.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Einlagern immer auskühlen.
- Lagern Sie das Gerät nicht längere Zeit im direkten Sonnenlicht.
- Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen aus.
- Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen, dunklen und frostfreiem Ort, geschützt vor Staub und außerhalb der Reichweite von Kindern. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5°C bis 30°C.
- Legen Sie das Gerät am besten in die Originalverpackung.
- Benutzen Sie zum Abdecken eine Plane aus luftdurchlässigem Material. Luftundurchlässiges Material, z. B. Plastikfolie, kann zum Ansammeln von Luftfeuchtigkeit und anschließend zu Korrosion führen.

TRANSPORT

Schalten Sie den Motor aus und trennen Sie das Motorkabel vom Netz. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht fällt oder Stößen ausgesetzt wird. Für den Transport ist die Maschine waagerecht gegen Verrutschen und Umkippen zu sichern. Legen Sie keine Gegenstände auf die Maschine und lehnen Sie nichts an die Maschine an.

KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE

- Im Falle eines Defektes der Maschine sollte diese von einer qualifizierten Servicewerkstatt repariert werden.
- Es dürfen nur originale Ersatzteile verwendet werden. Dies ist notwendig, um die Sicherheit Ihrer Maschine zu erhalten.

HECHT power tools

- Wenn Sie technische Beratung, eine Reparatur oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an die Hubertus Bäumer GmbH. **www.hecht-garten.de**
- Ersatzteilanfragen könne auch direkt an den Werkstattservice Hecht Deutschland gesendet werden. Schreiben Sie einfach eine E-Mail an: Werkstatt@Hecht-Garten.de
- Für eine schnelle und unkomplizierte Bearbeitung Ihrer Ersatzteilanfragen benötigen wir:
- Ihre Kontaktdaten inklusive einer Telefonnummer, unter der Sie tagsüber zu erreichen sind.
- Die genaue Modellbezeichnung Ihres Gerätes.
- Die Seriennummer des Gerätes und des Motors (bei Benzinmotoren).
- Die Rechnungsnummer und den Händlernamen, bei dem das Gerät gekauft wurde.

ENTSORGUNG

- Geben Sie Gerät, Zubehör und Verpackung entsprechend der Umweltschutzauflagen bei einem Wertstoffhof oder einer anderen Sammelstelle ab.
- Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es auf umweltschonende Weise. Geben Sie es an einer dafür bestimmten Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Stadt- oder Gemeindeamt oder beim nächsten Wertstoffhof. Eine unsachgemäße Entsorgung kann entsprechend der nationalen Vorschriften geahndet werden.

GEWÄHRLEISTUNG

Gewährleistung auf das Produkt:
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen Ihres Händlers!

hecht power tools

ÜBERSETZUNG DER EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, der Hersteller des Gerätes und Inhaber der Dokumente für die Ausstellung der "EG-Konformitätserklärung"	**HECHT MOTORS s.r.o., Za Mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661**
erklären auf eigene Verantwortung:	
Maschine	**Stichsäge**
Handelsname und Typ	**HECHT 1569**
Modell	**LT62519**
Seriennummer	**201700001 - 201799999**
Verfahren zur Beurteilung der Übereinstimmung	**unter der Richtlinie 2006/42/EG**
Die Konformitätserklärung wurde ausgegeben auf der Grundlage des Zertifikats und der Messprotokolle von	**TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd., P.R.C.; TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Germany**
Die "EG-Konformitätserklärung" wird gemäß der EU-Richtlinien herausgegeben	**2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU**
Der Bürgschaftsvertrag, folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen	**EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 3744; EN 61000-3-3; EN 60745-1; EN 60745-2-11; EN 62321**
Wir bestätigen, dass - die im Rahmen der genannten Daten spezifzierte Maschine die geltenden rechtlichen und technischen Anforderungen erfüllt und unter normalen bzw. vom Händler defnierten Bedingungen sicher zu verwenden ist Wir bestätigen zudem die Konformität aller in Verkehr gebrachten Produkte mit der technischen Dokumentation und den Anforderungen der technischen Vorschriften.	
Prag, den	**21.2. 2017**
Zur Erstellung technischer Dokumentationen berechtigte Person:	**Rudolf Runštuk**
Position:	Geschäftsführer

www.hecht-garten.de

IAN: 911115

DS-0507018 V.2.4

Vertrieb und Service

Hubertus Bäumer GmbH • Brock 7 • 48346 Ostbevern • www.hecht-garten.de